

USER  
GUIDES,  
MANUALS  
AND  
BROCHURES  
PORTFOLIO

Translate Technical Manual from English to Span...

Active since Sep 6, 2018



Leo Vorontsov

8:07 pm Tue

- MILESTONES & EARNINGS
- MESSAGES & FILES
- TERMS & SETTINGS
- ...

Budget	In Escrow	Milestones Paid	Remaining	Total Earnings
\$2,400.00	\$0.00	\$2,400.00	\$0.00	\$2,400.00

Upcoming milestones (0)

Completed milestones (5)

- 1 - Translate Technical Manual from English to Spanish

Completed Sep 25 8

\$1,000.00 (Paid)
- 2 - C8 Manual

Completed Sep 30

\$350.00 (Paid)
- 3 - C27 Manual Translation

Completed Oct 8

\$350.00 (Paid)

Need Spanish translation of web site, product m...

Completed Mar 27



Edgar Schrock

8:12 pm Tue in United States

- MILESTONES & EARNINGS
- MESSAGES & FILES
- TERMS & SETTINGS
- ...

Budget	In Escrow	Milestones Paid	Remaining	Total Earnings
\$1,834.12	\$0.00	\$1,834.12	\$0.00	\$1,834.12

Milestones (7)

Additional earnings and adjustments

Last 30 days: \$0.00



DATE	DESCRIPTION	AMOUNT	INVOICE
No transactions meet your selected criteria			

3001 Translation from English to Spanish (techn...

Completed Sep 26 ★★★★★



Alexandra Kubinski

6:37 pm Fri

- MILESTONES & EARNINGS
- MESSAGES & FILES
- TERMS & SETTINGS
- ...

Budget	In Escrow	Milestones Paid	Remaining	Total Earnings ?
\$170.00	\$0.00	\$170.00	\$0.00	\$170.00

Milestones (1) ^

Additional earnings and adjustments Last 30 days: (\$34.00)

DATE	DESCRIPTION	AMOUNT	INVOICE
Sep 24	Service Fee	(\$34.00)	

3001 Translation from English to Spanish r3g8t6...

Completed Sep 26 ★★★★★



Alexandra Kubinski

6:41 pm Fri

- MILESTONES & EARNINGS
- MESSAGES & FILES
- TERMS & SETTINGS
- ...

Budget	In Escrow	Milestones Paid	Remaining	Total Earnings ?
\$60.00	\$0.00	\$60.00	\$0.00	\$60.00

Milestones (1) ^

Additional earnings and adjustments Last 30 days: (\$12.00)

DATE	DESCRIPTION	AMOUNT	INVOICE
Sep 23	Service Fee	(\$12.00)	

## English - Spanish translation of driver's training ...

✓ Completed Apr 15 ★★★★★



Julia Fedulova

7:20 pm Fri

### MILESTONES & EARNINGS

MESSAGES & FILES

TERMS & SETTINGS



Budget	In Escrow	Milestones Paid	Remaining	Total Earnings ?
\$90.00	\$0.00	\$90.00	\$0.00	\$90.00

### Milestones (1)



### Additional earnings and adjustments

Last 30 days: \$0.00



DATE

DESCRIPTION

AMOUNT

INVOICE

No transactions meet your selected criteria

## HVLS Fan Brochures x 3 - Spanish Translation

✓ Completed May 18, 2017 ★★★★★



Blue Giant Equipment Corporation

### MILESTONES & EARNINGS

MESSAGES & FILES

TERMS & SETTINGS



Budget	In Escrow	Milestones Paid	Remaining	Total Earnings ?
\$300.00	\$0.00	\$300.00	\$0.00	\$300.00

### Milestones (1)



### Additional earnings and adjustments

Last 30 days: \$0.00



DATE

DESCRIPTION

AMOUNT

INVOICE

No transactions meet your selected criteria

English to Spanish Translation - Web Page Cont...

Completed Feb 8, 2017 ★★★★★



Blue Giant Equipment Corporation

- MILESTONES & EARNINGS
- MESSAGES & FILES
- TERMS & SETTINGS
- ...

Budget	In Escrow	Milestones Paid	Remaining	Total Earnings ?
\$50.00	\$0.00	\$50.00	\$0.00	\$50.00

Milestones (1) ^

Additional earnings and adjustments Last 30 days: \$0.00

DATE	DESCRIPTION	AMOUNT	INVOICE
pe...	No transactions meet your selected criteria		

English-Spanish Manual Translate

Completed Oct 19, 2016 ★★★★★



Federico Ballabriga

1:59 pm Fri

- MILESTONES & EARNINGS
- MESSAGES & FILES
- TERMS & SETTINGS
- ...

Budget	In Escrow	Milestones Paid	Remaining	Total Earnings ?
\$350.00	\$0.00	\$350.00	\$0.00	\$350.00

Milestones (1) ^

Additional earnings and adjustments Last 30 days: \$0.00

DATE	DESCRIPTION	AMOUNT	INVOICE
No transactions meet your selected criteria			

# English to Spanish Translation Add to Watch List

Writing & Translation > Academic Writing

 Help

 Posted: Wed, Oct 24, 2012  
 Time Left: Closed  
 Location: Anywhere  
 Start: Immediately  
 Hourly Rate: \$10 - \$15 / hr  
 for 20 hrs  
 Guaranteed with Work View™  
 W9 Not Required

[Less Detail](#)



**edprice1966** | Charlotte, North Carolina, United States 



Technical manual in English needs to be translated into Spanish. This job is critical in that it needs to be turned around in 2-3 days. We were handed this short notice and need it quickly and it needs to be done cost effectively.

 5798\_NCRC\_Global\_Challenges-P17.pdf

## English to Spanish Translation

★★★★★ 5.0

Quality  
Expertise  
Cost  
Schedule  
Response  
Professional

Client: edprice1966 (See 7 other reviews)

Oct 30, 2012 | \$540 | Academic Writing | Completed | [Job Details](#)

### Feedback Comments:

"Over the top exceeded our expectations. We gave an impossible deadline of Monday am and Jorge worker over the weekend and got it DONE!"  
—edprice1966

### Contractor Feedback Comments for Client:

"This employer is very responsive, considered, demanding and professional, It was a real pleasure working with him, and I look forward to do it so, yet again."  
—herrato

## Status

This job has been awarded on Oct 25, 2012 to: **Jorge Herran**

## Feedback for: Jorge Herran

### Job Status

Complete - Oct 29, 2012

Rating from edprice1966

★★★★★ 5.0

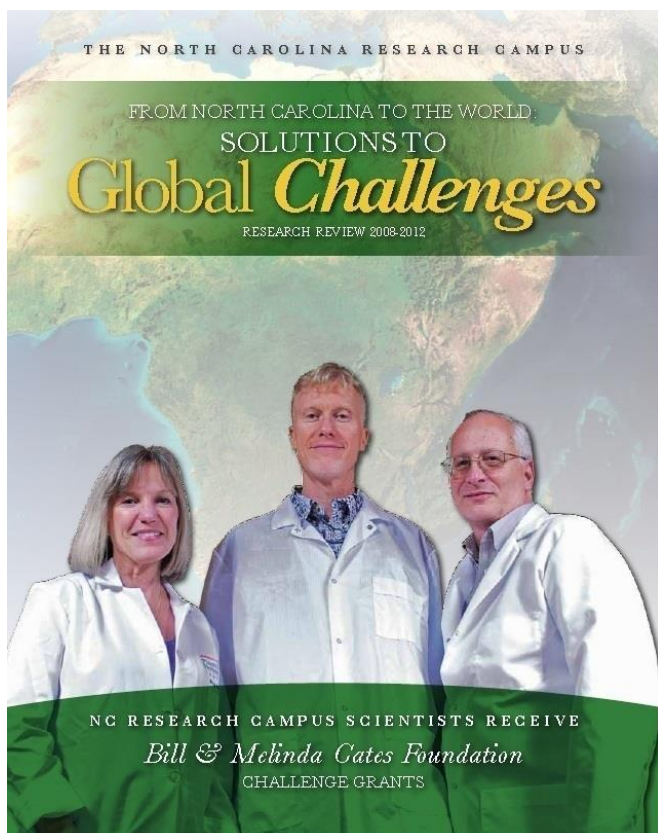
"Over the top exceeded our expectations. We gave an impossible deadline of Monday am and Jorge worker over the weekend and got it DONE!"

## Status



**Jorge Herran**

\$15/hour, submitted on Oct 24, 2012



# Convert 3 English Documents into Spanish Add to Watch List

Writing & Translation > Translation


 Help

Invite-Only Job

-  Posted: Tue, Oct 02, 2012
-  Time Left: Closed
-  Location: Anywhere
-  Start: Immediately
-  Budget: Less than \$500
-  Fixed Price Job
-  Guaranteed with Elance Escrow
-  W9 Not Required

Less Detail ▾



**kraynak** | Stratford, Connecticut, United States 



Please provide a quote for translating the attached file into Spanish.

English artwork will be provided in Adobe InDesign or MS word format.

Agreed upon pricing is as follows:

229-51467\_QPM\_Users\_Guide\_Rev\_F.docx has 9803 words, this one would be \$ 245 (Including Elance fee)

229-60011\_RevB\_FIN\_HR.pdf has 3328 words, this one would be \$ 83 (Including

## Status

This job has been awarded on Oct 02, 2012 to: **Jorge Herran**

## Feedback for: Jorge Herran

### Job Status

Complete - Oct 8, 2012

Rating from kraynak

★★★★★ 5.0

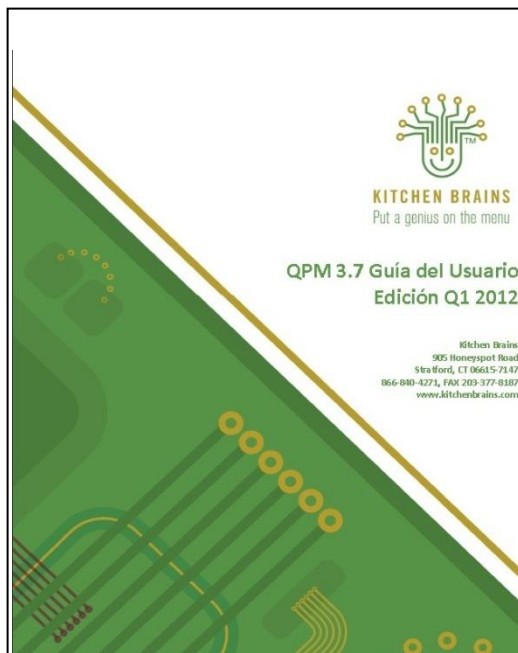
"My proofreader said these were perfect."

## Status



**Jorge Herran**

\$348.00, submitted on Oct 2, 2012





# device manual translation from english to spanish

Writing & Translation > Translation

[Help](#)

Posted: Mon, Aug 20, 2012  
 Time Left: Closed  
 Location: Anywhere  
 Start: Immediately  
 Budget: Not Sure  
 Fixed Price Job  
 Elance Escrow Protection  
 U.S. freelancers must have W9

[Less Detail](#)



Client | Santa ana, California, United States



we need these 13 device user manuals to be translated from english to spanish very precisely. this is an urgent job and please give us a quote asap. thanks.

## Status

This job has been awarded on Aug 21, 2012 to: Jorge Herran

## Status



**Jorge Herran**

\$273.97, submitted on Aug 20, 2012



Item # 119 833  
Modelo # M1015B

### GUIA DE USO Y CUIDADO

#### MULTIMETRO ANALOGICO

¿Preguntas, problemas, piezas faltantes? Antes de regresarlo a la tienda, llame a Servicio al Cliente de Home Depot.

1-877-527-0313  
HOMEDEPOT.COM

**GRACIAS**  
Nosotros le agradecemos la confianza y seguridad depositada en Commercial Electric a través de la compra de este multímetro analógico. Nos esforzamos por crear continuamente productos de calidad diseñados para mejorar su hogar. Valíenle en línea para ver nuestra línea completa de productos disponibles para sus necesidades de mejorar su hogar. ¡Gracias por elegir a Commercial Electric!

Item # 119 701  
Modelo # MAS830B

### GUIA DE USO Y CUIDADO

#### MULTIMETRO DIGITAL

¿Preguntas, problemas, piezas faltantes? Antes de regresarlo a la tienda, llame a Servicio al Cliente de Home Depot.

1-877-527-0313  
HOMEDEPOT.COM

**GRACIAS**  
Nosotros le agradecemos la confianza y seguridad depositada en Commercial Electric a través de la compra de este multímetro digital. Nos esforzamos por crear continuamente productos de calidad diseñados para mejorar su hogar. Valíenle en línea para ver nuestra línea completa de productos disponibles para sus necesidades de mejorar su hogar. ¡Gracias por elegir a Commercial Electric!

Item # 120 196  
Modelo # MS602H

### GUIA DE USO Y CUIDADO

#### PROBADOR DE BATERIAS

¿Preguntas, problemas, piezas faltantes? Antes de regresarlo a la tienda, llame a Servicio al Cliente de Home Depot.

1-877-527-0313  
HOMEDEPOT.COM

**GRACIAS**  
Nosotros le agradecemos la confianza y seguridad depositada en Commercial Electric a través de la compra de este probador de baterías. Nos esforzamos por crear continuamente productos de calidad diseñados para mejorar su hogar. Valíenle en línea para ver nuestra línea completa de productos disponibles para sus necesidades de mejorar su hogar. ¡Gracias por elegir a Commercial Electric!

Item # 120 823  
Modelo # MS2002

### GUIA DE USO Y CUIDADO

#### PINZA AMPERIMETRA DIGITAL

¿Preguntas, problemas, piezas faltantes? Antes de regresarlo a la tienda, llame a Servicio al Cliente de Home Depot.

1-877-527-0313  
HOMEDEPOT.COM

**GRACIAS**  
Nosotros le agradecemos la confianza y seguridad depositada en Commercial Electric a través de la compra de esta pinza amperimétrica digital. Nos esforzamos por crear continuamente productos de calidad diseñados para mejorar su hogar. Valíenle en línea para ver nuestra línea completa de productos disponibles para sus necesidades de mejorar su hogar. ¡Gracias por elegir a Commercial Electric!

Item # 120 626  
Modelo # MS6630H

### GUIA DE USO Y CUIDADO

#### TERMOMETRO INFRAROJO

¿Preguntas, problemas, piezas faltantes? Antes de regresarlo a la tienda, llame a Servicio al Cliente de Home Depot.

1-877-527-0313  
HOMEDEPOT.COM

**GRACIAS**  
Nosotros le agradecemos la confianza y seguridad depositada en Commercial Electric a través de la compra de este termómetro infrarrojo. Nos esforzamos por crear continuamente productos de calidad diseñados para mejorar su hogar. Valíenle en línea para ver nuestra línea completa de productos disponibles para sus necesidades de mejorar su hogar. ¡Gracias por elegir a Commercial Electric!

Item # 398 469  
Modelo # MS6660H

### GUIA DE USO Y CUIDADO

#### PROBADOR DE TOMACORRIENTES

¿Preguntas, problemas, piezas faltantes? Antes de regresarlo a la tienda, llame a Servicio al Cliente de Home Depot.

1-877-527-0313  
HOMEDEPOT.COM

**GRACIAS**  
Nosotros le agradecemos la confianza y seguridad depositada en Commercial Electric a través de la compra de este probador de tomacorrientes. Nos esforzamos por crear continuamente productos de calidad diseñados para mejorar su hogar. Valíenle en línea para ver nuestra línea completa de productos disponibles para sus necesidades de mejorar su hogar. ¡Gracias por elegir a Commercial Electric!





Item # 345 238  
Modelo # MS8861H

## GUIA DE USO Y CUIDADO

### PROBADOR DE TOMACORRIENTES



¿Preguntas, problemas, piezas faltantes? Antes de regresarlo a la tienda,  
llame a Servicio al Cliente de Home Depot

1-877-527-0313

HOMEDEPOT.COM

#### GRACIAS

Nosotros le agradecemos la confianza y seguridad depositada en Commercial Electric a través de la compra de este probador de tomacorrientes. Nos esforzamos por crear continuamente productos de calidad diseñados para realzar su hogar. Visítenos en línea para ver nuestra línea completa de productos disponibles para sus necesidades de mejorar su hogar. (Gracias por elegir a Commercial Electric!)



Item # 730 696  
Modelo # MS8232B

## GUIA DE USO Y CUIDADO

### MULTIMETRO DIGITAL



¿Preguntas, problemas, piezas faltantes? Antes de regresarlo a la tienda,  
llame a Servicio al Cliente de Home Depot

1-877-527-0313

HOMEDEPOT.COM

#### GRACIAS

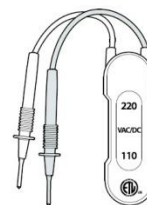
Nosotros le agradecemos la confianza y seguridad depositada en Commercial Electric a través de la compra de este multímetro digital. Nos esforzamos por crear continuamente productos de calidad diseñados para realzar su hogar. Visítenos en línea para ver nuestra línea completa de productos disponibles para sus necesidades de mejorar su hogar. (Gracias por elegir a Commercial Electric!)



Item # 345 224  
Modelo # MS8900H

## GUIA DE USO Y CUIDADO

### PROBADOR DE VOLTAJE



¿Preguntas, problemas, piezas faltantes? Antes de regresarlo a la tienda,  
llame a Servicio al Cliente de Home Depot

1-877-527-0313

HOMEDEPOT.COM

#### GRACIAS

Nosotros le agradecemos la confianza y seguridad depositada en Commercial Electric a través de la compra de este detector de voltaje. Nos esforzamos por crear continuamente productos de calidad diseñados para realzar su hogar. Visítenos en línea para ver nuestra línea completa de productos disponibles para sus necesidades de mejorar su hogar. (Gracias por elegir a Commercial Electric!)



Item # 327 638  
Modelo # MS8901H

## GUIA DE USO Y CUIDADO

### PROBADOR DE VOLTAJE



¿Preguntas, problemas, piezas faltantes? Antes de regresarlo a la tienda,  
llame a Servicio al Cliente de Home Depot

1-877-527-0313

HOMEDEPOT.COM

#### GRACIAS

Nosotros le agradecemos la confianza y seguridad depositada en Commercial Electric a través de la compra de este detector de voltaje. Nos esforzamos por crear continuamente productos de calidad diseñados para realzar su hogar. Visítenos en línea para ver nuestra línea completa de productos disponibles para sus necesidades de mejorar su hogar. (Gracias por elegir a Commercial Electric!)



Item # 848 725  
Modelo # MS8902H

## GUIA DE USO Y CUIDADO

### DETECTOR DE VOLTAJE



¿Preguntas, problemas, piezas faltantes? Antes de regresarlo a la tienda,  
llame a Servicio al Cliente de Home Depot

1-877-527-0313

HOMEDEPOT.COM

#### GRACIAS

Nosotros le agradecemos la confianza y seguridad depositada en Commercial Electric a través de la compra de este detector de voltaje. Nos esforzamos por crear continuamente productos de calidad diseñados para realzar su hogar. Visítenos en línea para ver nuestra línea completa de productos disponibles para sus necesidades de mejorar su hogar. (Gracias por elegir a Commercial Electric!)



Item # 392 849  
Modelo # MS8903H

## GUIA DE USO Y CUIDADO

### DETECTOR DE VOLTAJE



¿Preguntas, problemas, piezas faltantes? Antes de regresarlo a la tienda,  
llame a Servicio al Cliente de Home Depot

1-877-527-0313

HOMEDEPOT.COM

#### GRACIAS

Nosotros le agradecemos la confianza y seguridad depositada en Commercial Electric a través de la compra de este detector de voltaje. Nos esforzamos por crear continuamente productos de calidad diseñados para realzar su hogar. Visítenos en línea para ver nuestra línea completa de productos disponibles para sus necesidades de mejorar su hogar. (Gracias por elegir a Commercial Electric!)

# Employee Handbook and Drug and Alcohol Policy ☆ Add to Watch List

Writing & Translation > Translation

 Help

Featured Job

- |   |   |
|---|---|
|  Posted: Fri, Nov 16, 2012 |  Budget: Less than \$500       |
|  Time Left: Closed         |  Fixed Price Job               |
|  Location: Anywhere        |  Guaranteed with Elance Escrow |
|  Start: Immediately        |  U.S. freelancers must have W9 |



[Less Detail](#) ▲



FamilyPickle | United States 



We have an Employee Handbook and Drug and Alcohol Policy in English that need to be translated to Spanish. We need a certified Spanish translator to translate both documents. The Employee Handbook is 46 pages and the Drug and Alcohol Policy is 10 pages. Both are in MS Word format. Please feel free to contact us for additional information.

-  Kruger\_Employee\_Handbook\_\_08-16-12\_Final.doc
-  Kruger\_Foods\_Inc\_NON-DOT\_Drug\_and\_Alcohol\_Policy\_07-...

## Desired Skills

Spanish Translation

## Status

This job has been awarded on Nov 19, 2012 to: [Jorge Herran](#)

## Feedback for: [Jorge Herran](#)

Job Status

Complete - Dec 3, 2012

Rating from FamilyPickle

★★★★★ 5.0

"Thanks. Good communication."

## Status



[Jorge Herran](#)

\$446.53, submitted on Nov 16, 2012



KRUGER FOODS INC.



MANUAL DEL EMPLEADO

# Translate Product Catalog and Manual in Spanish ☆ Add to Watch List


Writing & Translation > Translation

[Help](#)

 Posted: Fri, Jan 18, 2013  
 Time Left: Closed  
 Location: Anywhere  
 Start: Immediately  
 Budget: Less than \$500  
 Fixed Price Job  
 Elance Escrow Protection  
 W9 Not Required

[Less Detail](#)



**bholding** Roy, Utah, United States 



We have 1 product catalog (12 pages) and an education manual (12 pages) for hair extensions the we need translated from English into Spanish. The person who we choose must be fluent in both English and Spanish and have some experience translating in the beauty industry.

We would like these translations completed within 3-5 business days.

## Desired Skills

Spanish Translation, English

## Status

This job has been awarded on Jan 18, 2013 to: **Jorge Herran**

## Feedback for: Jorge Herran

### Job Status

Complete - Feb 1, 2013

Rating from bholding

★★★★★ 5.0

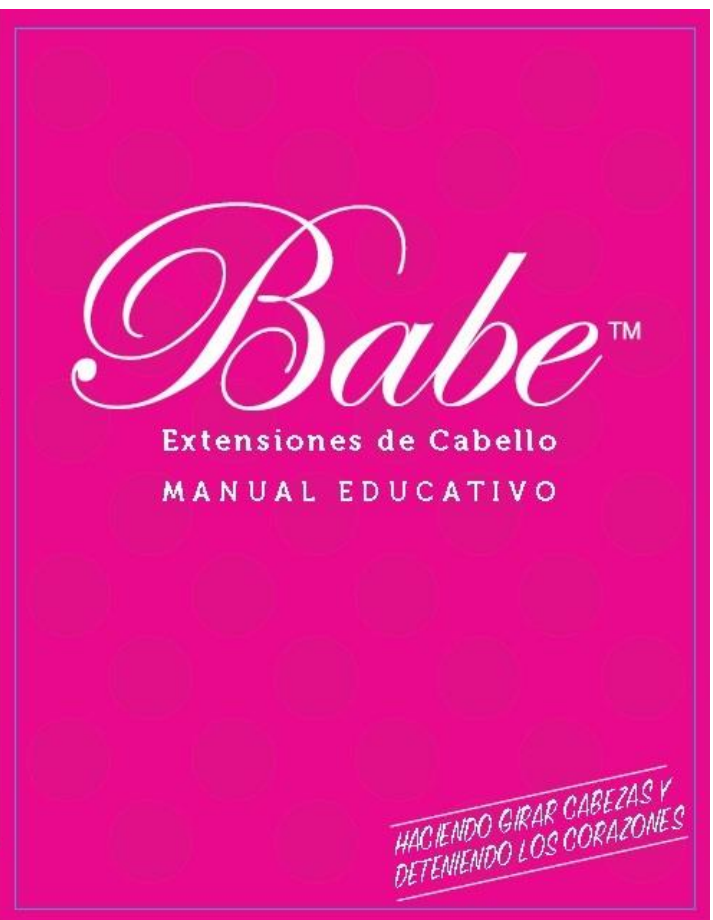
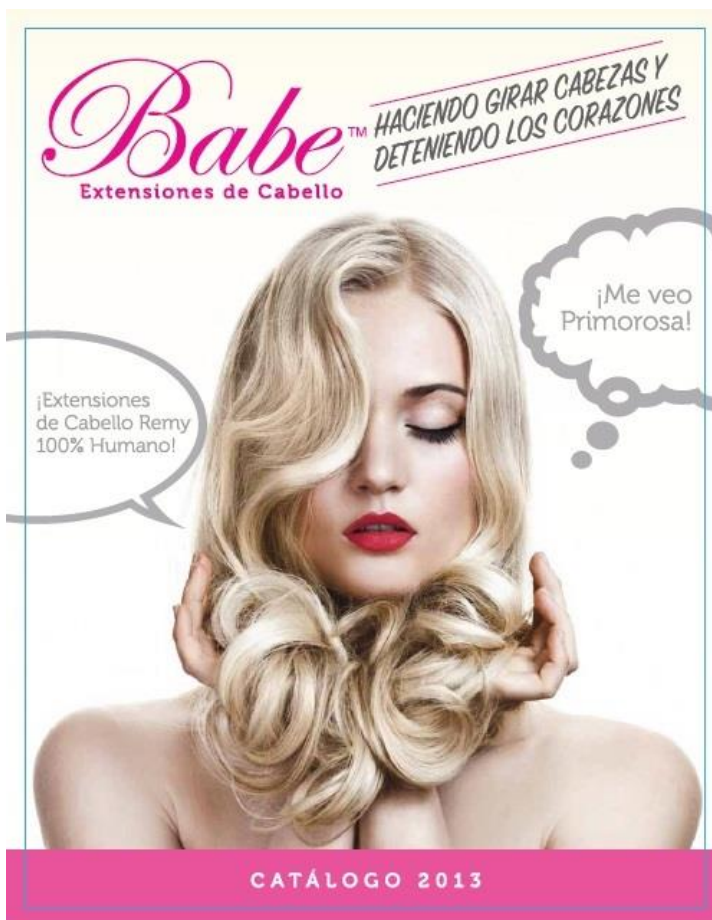
"Very professional to work with. Translations were provided on time and accurately."

## Status



**Jorge Herran**

\$160.00, submitted on Jan 18, 2013



# RUSH - English to Spanish Translation Add to Watch List

Writing & Translation > Translation

 Help

 Posted: Mon, Jan 23, 2012  
 Time Left: Closed  
 Location: Anywhere  
 Start: Immediately

 Budget: About \$50  
 Fixed Price Job  
 Guaranteed with Elance Escrow  
 U.S. freelancers must have W9

[Less Detail](#) ▲



TheWinnGroup | Frisco, Texas, United States 



I need to have the 12 lines of copy translated from English to Spanish. This is for a poster so we need to make sure grammar is correct

## Status

This job has been awarded on Jan 23, 2012 to: [Jorge Herran, Maria D. Andrade](#)

## Feedback for: [Jorge Herran](#)

Job Status

Complete - Jan 24, 2012

Rating from TheWinnGroup

★★★★★ 5.0

"Great Job! Thanks for your help in such a QUICK time frame!"

# imbornto

is helping every baby born to do something great.

[www.marchofdimes.com/imbornto](http://www.marchofdimes.com/imbornto)

 **march of dimes**  
official partner of Mother's Day & Father's Day

**K**  
kmart.



# Translating an Employee Handbook from English to Spanish

☆ Add to Watch List

Writing & Translation > Translation

Help

Invite-Only Job

-  Posted: Sun, Apr 15, 2012
-  Hourly Rate: Less than \$10 / hr
-  Time Left: Closed
-  for 3-4 weeks
-  Location: Anywhere
-  Guaranteed with [Work View™](#)
-  Start: Immediately
-  U.S. freelancers must have [W9](#)

[Less Detail](#)



dpatinkin | United States 



We have a 20 page or so handbook in English that we would like to translate into Spanish

## Desired Skills

Spanish Translation

**MBM Company, Inc.**

**MANUAL PARA LOS  
EMPLEADOS**

Revisado 23-04-12

## Status

This job has been awarded on Apr 16, 2012 to: [Jorge Herran](#)

## Feedback for: [Jorge Herran](#)

Job Status

Complete - Apr 23, 2012

Rating from dpatinkin

★★★★★ 5.0

"Nice, efficient work and excellent communication! Will definitely work with herratco again."

## Status



**Jorge Herran**

\$9/hour, submitted on Apr 15, 2012



# Translation Add to Watch List

Writing & Translation > Translation

 Help

Invite-Only Job

 Posted: Sat, May 14, 2011  
 Time Left: Closed  
 Location: Anywhere  
 Start: Immediately  
 Hourly Rate: Less than \$10 / hr  
 5 hrs per week for 1-2 weeks  
 Guaranteed with Work View™  
 W9 Not Required

Less Detail ▲



edf368 | Mission Viejo, CA,



Spanish to english and put text on a brochure.

Job ID: 24258387

Report Violation

## Status

This job has been awarded on May 14, 2011 to: Jorge Herran

## Feedback for: Jorge Herran

Job Status

Complete - Jul 9, 2011

Rating from edf368

★★★★★ 5.0

"Great provider, was fast and accurate.  
Recommend and will use again."

## Status



Jorge Herran

\$8.22/hour, submitted on May 14, 2011

### SKILLS

"The Stock Market Game" encourages important skills in the educational process, such as:

- team work
- decision making
- self control
- responsibility
- using computer programs

### TECHNICAL REQUIREMENTS

- internet access
- email - each teacher should have a personal email account.
- programs - should be equipped with the latest version of Netscape or Internet Explorer
- operating system - Windows 98 or better / Mac OS 9.1 or better.

### AWARDS

#### "Top Team Award"

At the end of the competition period, Don Freeman will award \$300 to the International School who has achieved the highest performance with its portfolio. That amount will be divided among the students of the winning team.

### FURTHER INFORMATION

Don Freeman  
Thailand: 089 - 9705795  
don@freemancapital.net  
stockmarketgame.org  
skype id: donfreeman1  
www.freemancapital.net



THE STOCK MARKET GAME.



PLAY TO DISCOVER  
THE FINANCIAL WORLD



THE STOCK MARKET GAME.

FREEMAN  
CAPITAL MANAGEMENT

FREEMAN  
CAPITAL MANAGEMENT



# URGENT SPANISH TRANSLATION

Writing & Translation > Translation

[Help](#)

Posted: Fri, Mar 01, 2013  
 Time Left: Closed  
 Location: Anywhere  
 Start: Immediately  
 Budget: \$40 - \$60  
 Fixed Price Job  
 Elance Escrow Protection  
 U.S. freelancers must have W9

[Less Detail](#)



Client | Tampa, Florida, United States



I need someone to translate 1900 English words to Spanish within the next 3 hours. I need this done on TIME and with high quality.

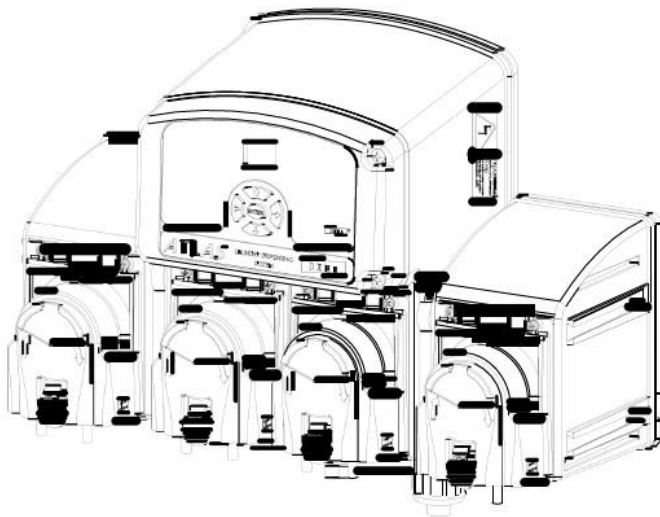
If I'm satisfied with your work, I will work with you again!

I'm going to hire someone within the next 10 minutes.

Please bid and I'll send you the file right away.  
Thank you!

## Desired Skills

ATLAS S44P™ DEMA SERIE PARA CONTROL DE LAVANDERÍA



DEMA Engineering Company  
10020 Big Bend Blvd.  
St. Louis, MO 63122  
(800) 325-3362 o (314) 966-3533  
[www.demaeng.com](http://www.demaeng.com)

I-907  
Rev. F-36388 12/10/10

Página 1 de 11

## Status

This job has been awarded on Mar 01, 2013 to: [Jorge Herran](#)

## Feedback for: [Jorge Herran](#)

Job Status

Complete - Apr 3, 2013

Rating from Client

★★★★★ 5.0

"Great work! "

## Status



[Jorge Herran](#)

\$60.00, submitted on Mar 1, 2013



# Translation from English to Mexican Spanish [Add to Watch List](#)

Writing & Translation > User Guides & Manuals

 Help

 Posted: Sat, Aug 27, 2011

 Time Left: Closed

 Location: Anywhere

 Start: Immediately

 Budget: Less than \$500

 Fixed Price Job

 Guaranteed with [Elastic Escrow](#)

 W9 Not Required

[Less Detail](#) ▲



[jocephoto](#) | San Diego, California, United States 



Translate the attached documents from English to Mexican Spanish by inserting the translated text into the cell opposite the English text on the attached spreadsheets.

MyGlucHealth\_Manual\_8-19-11.xlsx  
FDA\_Test\_Strip\_Box\_English\_Rev\_2\_MAR2011.xlsx  
FDA\_Meter\_Box\_English\_Rev\_3\_MAR2011.xlsx  
FDA\_-\_CE\_Lancet\_Box\_English\_Rev\_5\_AUG2011.xlsx  
FDA\_-\_CE\_Control\_Solution\_Label\_English\_Rev\_2\_AUG2011.xlsx  
FDA\_-\_CE\_Control\_Solution\_Label\_English\_Rev\_3\_AUG2011.xlsx

## Status

This job has been awarded on Aug 28, 2011 to: [Jorge Herran](#)

## Feedback for: [Jorge Herran](#)

### Job Status

Complete - Sep 1, 2011

Rating from [jocephoto](#)

★★★★★ 5.0

"Good work."

## Status



**Jorge Herran**

\$219.18, submitted on Aug 27, 2011



# User Guide Translations ☆ Add to Watch List

Writing & Translation > User Guides & Manuals

Help

Invite-Only Job

Posted: Sat, May 18, 2013  
Time Left: Closed  
Location: Anywhere  
Start: Immediately  
Budget: Less than \$500  
Fixed Price Job  
Elance Escrow Protection  
W9 Not Required

Less Detail ▲



alner | Henderson, Nevada, United States



We currently have four user guides we need localized to Spanish & Portuguese.

We'd also be interested in possible proposals for re-doing the user guides completely from a design standpoint.

The user guides are for a single product, however across four different OS versions.

Please post your relevant experience, if if you're capable of translating into Spanish, Portuguese, or both, and we'll provide you with samples of the user

## Status

This job has been awarded on May 18, 2013 to: [Jorge Herran](#)

## Feedback for: Jorge Herran

### Job Status

Complete - Jun 1, 2013

Rating from alner

★★★★★ 5.0

"Excellent work!"

## Status



Jorge Herran

\$240.00, submitted on May 18, 2013



Tracer para Symbian OS



**TRacer**

Guía de Usuario

Killer Mobile Software LLC no será responsable y no aceptará responsabilidad alguna por cualquier uso ilegal o abuso de cualquiera de sus aplicaciones, y utilizará cualquier medida razonable para impedir el uso ilegal continuado, incluyendo la desactivación de la licencia o la cuenta web remota en donde los datos puedan estar almacenados en el caso de que se reciba una queja.

Tracer v7.0  
por Killer Mobile Software LLC  
www.killermobile.com  
info@killermobile.com

1

Tracer iPhone (Guía del Usuario)  
Compatible con iPhone y iPad ejecutando iOS 4 o más las OS actuales



This Guide is available in English at [www.killermobile.com](http://www.killermobile.com)

Tracer - App Apple para Teléfonos Móviles, desarrollada por Killer Mobile®

Tracer Android (Guía de Usuario)



This Guide is available in English at [www.killermobile.com](http://www.killermobile.com)

Tracer - App Google para Teléfonos Móviles, desarrollada por Killer Mobile®

Tracer BlackBerry Guía de Usuario

[www.killermobile.com](http://www.killermobile.com) info@killermobile.com



Tracer  
Guía de Usuario  
BlackBerry V2.2

1